

Trabajar con trabajo

por SERGIO LATORRE V.

LAS HADAS Y LOS DIABLOS, cuentos, por Luis Merino Reyes. Editorial Nascimento 1968.

Yo pienso que Zolá tenía un bastante de razón en aquello de "ningún día sin una línea" que él había tomado del retórico latino y que servía de divisa a su trabajo y también al de Flaubert en sentido diferente. Corregir, podar, rehacer, volver a escribir, romper hasta lograr la expresión, hasta que la obra va saliendo no como ella quiere, sino como el escritor la quiere.

Todo esto a propósito de Merino Reyes. No es que quiera comparar su obra con las de estos colosos. Sólo el método de trabajo que se asemeja y que obtiene resultados, y esto es lo importante.

Obtiene resultados evidentes. Creo que esta es la mejor narrativa que he leído de este prosista. Se ha depurado en el estilo matizado de una sutileza que antes no tenía. Está más contenido, más ceñido, y por lo mismo, más agudo. De las páginas hay un hálito de cierta sabiduría estilística. Yo no sé si ha sido de González Vera que lo aprendió, o fue por instinto de disciplina, pero ahora su frase tiene más significación, tiene importancia artística. No es el brochazo grueso y directo, como fotográfico, de una situación objetiva y obvia tratada a lo periodista. Hay intención, cierta gracia escondida que se da apenas como un regusto a lo largo de las páginas. Hay, también, una movilidad de la imaginación como una mayor agilidad mental que crea las situaciones del relato sin seguir una secuencia machacona, sino como saltando de una en otra realidad literaria hasta configurar el ambiente y los personajes.

Otro aspecto: en este utilizar los medios, aligerar el estilo ha venido también a liberarse de cierto como naturalismo de las situaciones, de algún lenguaje que no estaba mal, que no era reproducible ni mucho menos. Que no tenía gracia, que no tenía personalidad diría mejor. Y en esto también ha ganado.

Son siempre sus cuentos de burgueses. Aquellos de los "terribles" burgueses arrollados en su vida, en su sensualidad, en esta modalidad algo picante, insinuamente erótica que hay en

Las hadas y los diablos [artículo] Sergio Latorre V.

Libros y documentos

AUTORÍA

Latorre V., Sergio

FECHA DE PUBLICACIÓN

1968

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Las hadas y los diablos [artículo] Sergio Latorre V.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile